



東京奧運



香港文匯報訊 綜合記者夏微及澎湃新聞報道，「人生最精彩的不是實現夢想的瞬間，而是堅持夢想的過程。」2016年里約奧運會，宮金傑和鍾天使兩人頭戴「穆桂英」和「花木蘭」的京劇臉譜頭盔，登上場地自行車女子團體競速賽賽場，最終兩人先後打破奧運紀錄、世界紀錄，不僅實現了中國自行車隊奧運金牌「零的突破」，還成為首次奪得奧運會場地自行車項目金牌的亞洲選手。5年後，老將宮金傑已經退役，鍾天使的搭檔換成了比自己年輕6歲的鮑珊菊，頭上的圖案從「花木蘭」變成了一隻「火鳳凰」，但不變的是奧運金牌！在8月2日進行的東京奧運會自行車女子團體競速賽中，中國選手鍾天使和鮑珊菊以31.895秒的成績獲得金牌，在淘汰賽就打破世界紀錄！並在決賽成功奪金！這五年，鍾天使經歷了骨折、腰傷、膝傷，最終在東京伊豆場地自行車賽場實現了「浴火重生」。

如果說2016年里約奧運會的花木蘭臉譜設計展現了果敢、勇猛的她，那2018年雅加達亞運會上那一個印有金色鳳凰圖案的頭盔，則代表了經歷徘徊後愈加堅毅的她。里約奧運之後，既是前輩又是搭檔的宮金傑淡出賽場，鍾天使成為自行車隊的領軍人。作為奧運冠軍，她獨自背負了許多期待和壓力，偏偏在此時，她又連接在賽場遭遇低迷。2017年全運會，無論是團體項目還是個人項目，結果都不甚理想。但面對低谷，「不蹬就會慢慢掉下來了」的警覺讓鍾天使保持着前進的韌性，用不停歇的腳步來應對失意。2018年8月，鍾天使和新搭檔林俊紅一起出征雅加達亞運會，兩人勇奪女子團體競速賽冠軍。當時人們感歎：「花木蘭」又回來了。但這次，她的頭盔上印着的是代表浴火重生的鳳凰。

從細節上彌補體能不足

隨着年紀的增大，鍾天使也面臨了一些困擾。2019年波蘭場地自行車世錦賽開幕前夕，鍾天使在出發前最後一次賽前訓練時受傷導致肋骨骨折。此外，她還受到腰傷、膝蓋傷的困擾。面對年齡帶來的挑戰，鍾天使選擇的應對方法是不斷打磨細節。「對於我這個年齡來說，已經不像上一屆那樣能力非常強——以前如果在細節上面有一點小失誤沒問題，可以靠自己的能力去解決它。但是現在來說，自己的體能可能並不像以前那麼充沛了，所以需要在一些很小的細節上面去找，去節約、彌補體能帶來的不足。」已過而立之年的鍾天使顯然不再年輕，此刻推動她不斷前進的不僅是對於榮譽的追求，還有來自年輕一代在後方的追逐。對於天使來說，無論東京奧運後作出何種選擇，花木蘭和火鳳凰都印刻在了中國體育的歷史中。

「被年輕運動員追趕是積極事」

此前在浙江長興的一場場地自行車聯賽中，一年多沒有比賽的鍾天使使用兩場比賽找找感覺。但身體的疲憊，加上前期受傷病困擾讓她沒能給外界一個非常有底兒的信號。場地自行車隊短組主教練梁效忠甚至形容「封閉訓練後，在賽場能夠發揮成什麼樣，大家心裏沒底。」自那之後，教練組始終在想方設法幫助鍾天使調整狀態，進行體能、專項上的強化。如同很多項目一樣，中國自行車隊在本屆奧運會上也是老帶新，「如果只是自己一個人在前面跑，並不會有很大的動力去往更高更遠的地方走，但是如果後面的年輕運動員一直在推着你走，一直在追趕着你走，這其實對我來說是一個非常積極的事情。」在賽前，鍾天使曾對媒體透露，東京奧運會可能是自己參加的最後一屆奧運，因此希望能全身心地投入，如今能夠再度奪金，相信會給她的運動生涯畫上一個圓滿的句號。

● 8月2日，中國隊選手鍾天使在比賽獲勝後慶祝。新華社



「花木蘭」浴火成鳳 鍾天使再登巔峰



○ 8月2日，中國選手鍾天使（左）和鮑珊菊比賽中出發。新華社

冠軍之路

- 籍貫：上海
- 出生日期：1991年2月2日
- 運動經歷：
 - 12歲進入浦東三少體校開始自行車訓練。
 - 2009年全運會後進入國家隊。
- 主要成就：
 - 2014年仁川亞運會場地自行車女子團體競速決賽上獲得第一名。
 - 2015年世錦賽鍾天使和宮金傑獲得女子團體競速賽第一名，在女子個人競速賽上獲得第三名。
 - 2016年里約奧運會鍾天使搭檔宮金傑在場地自行車女子團體競速賽中獲得第一名，並在半決賽中打破世界紀錄。
 - 2018年雅加達亞運會鍾天使和林俊紅以33.118秒的成績獲得女子團體競速賽第一名。
 - 2020年場地自行車世錦賽女子團體競速賽中，陳飛飛和鍾天使以32.371秒的成績獲得第三名。
 - 2021年8月2日，在2020東京奧運會場地自行車女子團體競速賽中，鍾天使和鮑珊菊組成的中國隊以31.895秒的成績戰勝德國隊奪冠。

整理：香港文匯報記者 夏微

為參少年賽敢「拚命」 「小天使」偷拆傷口縫針線

香港文匯報訊（記者 夏微 上海報道）相較於天賦異稟，刻苦拚搏似乎才是對鍾天使更合適的代名詞。場地自行車的賽道通常為橢圓盆形，外道比內道高，形成的坡度可達45度。為了不從坡道滑落，為了不讓腳蹬碰到賽道，車手們必須保持高速前進，這是場地自行車短距離項目最大的看點，也恰恰是令初學者感到「危險」的地方。比賽時選手們的時速可達到60公里至70公里，對抗過程中與對手稍有碰撞後果都十分嚴重。回憶起自己十四五歲初次上場地的情景時，鍾天使說：「當時上

去就是拚命蹬，因為不蹬就慢慢下來了，當時就是害怕，感覺要滑下來的感覺，所以就拚命蹬。」2005年，已經是上海自行車隊二線隊員的她在訓練中遭遇事故。當時她們正在進行公路賽訓練，結果一輛垃圾車突然駛入賽道，來不及躲避的她被撞飛，下巴縫了七針。據她當時的教練回憶，為了能參加之後的全國少年錦標賽，鍾天使自己決定偷偷把線拆了，下巴留下的疤痕，至今仍隱約可見。正是這股「拚勁兒」最終讓鍾天使在國際賽場上體驗到了成功的喜悅。

蘇炳添三個神秘姿勢

特稿 「我的『添』啊！」中國媒體在男子100米決賽後，為蘇炳添製作了這樣一個驚歎標題。男子100米預賽、半決賽、決賽，中國選手蘇炳添在奧運會的三場比賽裏，亮出了三個神秘動作，記者一一捕捉到，請他做了解讀。

預賽：終點處的回頭

7月31日晚，男子100米預賽，蘇炳添小組賽10秒05，輕鬆晉級半決賽。這場比賽，讓人們記住了他的「回頭望月」。衝刺階段，蘇炳添明顯降速，接近終點線時，他還抽空看了看左邊第一道的追趕者，最後以小組第二名的成績衝過終點。蘇炳添這樣回應這個動作：「他追我太緊了，我看他一下，示意他別追我，給點面子了。」其實，蘇炳添知道，當晚的比賽小組前三就能晉級，不需要盡全力，萬一拉傷肌肉得不償失。



● 終點處的回頭。新華社

半決賽：神秘的一厘米

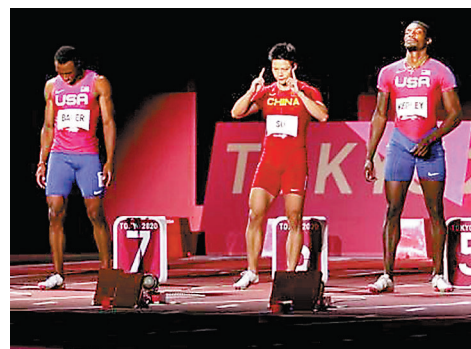
半決賽上，蘇炳添跑出了9秒83的亞洲紀錄，成為首位闖入奧運會男子百米決賽的中國人。發槍前，他揪了揪緊身衣，雙手合十，大拇指與食指擺出一個「一厘米」的手勢。賽後記者跟他求證手勢的意思，他說這是提醒自己「進步一點點就好」。蘇炳添站上起跑器，頭埋得很低。槍響，他衝出起跑線，反應時間0.142秒，八



● 神秘的一厘米。網上圖片

決賽：太陽穴處的「發功」

8月1日晚9點40，離決賽開始還有10分鐘。蘇炳添第一個走上決賽跑道，調整起跑器，還跟工作人員借了把尺子丈量。他嘗試着起跑，敲了敲緊繃的大腿。之後，他閉上眼睛，把雙手食指放到太陽穴處。「你這個動作是什麼意思？」記者連問帶比畫。「我想要更加集中一些，更加專



● 太陽穴處的「發功」。網上圖片

注。」蘇炳添說，站在決賽跑道，自己已經勝利。晚上9點46分，新國立競技場看台突然滅燈，只有八條跑道熠熠生輝，跑道上相繼閃現出五環的立體標誌，東京的城市風光，最後落在了運動員介紹上。鏡頭給到蘇炳添時，他十分霸氣地展示了自己胸前的「CHINA」字樣。「對我來說，這麼短的時間內還能突破10秒，我覺得已經非常開心。」 ● 新華社及山東商報